

Z M L U V A
O ZABEZPEČENÍ PODANIA UMELECKÉHO VÝKONU
A LICENČNÁ ZMLUVA č. 808-2023

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 z.č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších
právnych predpisov
a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len
„Autorský zákon“) medzi týmito zmluvnými stranami:

Názov :	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
So sídlom:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30794544
DIČ:	2021795358
Konajúci osobou:	Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou BKIS
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024; SWIFT: GIBASKBX

(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov:	CirKusKus o.z.
So sídlom:	Pečnianska 1198/3, 851 01 Bratislava-Petržalka
IČO:	42356652
DIČ:	2024042636
IČ DPH:	SK2024042636

Číslo účtu v tvare IBAN:	SK74 8330 0000 0022 0054 5223
Konajúci osobou:	Helena Škovierová, štatutárny zástupca
Registračné číslo:	VVS/1-900/90-42895

(ďalej len „**zástupca umelcov**“)

1. Predmet zmluvy

1.1. Zástupca umelcov sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečiť pre BKIS nižšie špecifikovaný umelecký výkon (ďalej len „výkon“) prostredníctvom členov občianskeho združenia „CirKusKus“ (ďalej len „umelci“) a zabezpečiť udelenie licencie pre BKIS, teda súhlas na použitie výkonu za podmienok uvedených v tejto zmluve. BKIS sa touto zmluvou zaväzuje za zabezpečenie podania výkonu zaplatiť zástupcovi umelcov dohodnutú odmenu.

1.2. Špecifikácia výkonu umelca:

Predmet výkonu:	ohňová show
Názov podujatia v rámci ktorého umelci predvedú výkon:	Mikulášske dobrodružstvo
Dĺžka trvania výkonu:	15 min
Dátum konania podujatia:	5. 12. 2023
Začiatok konania podujatia:	17.00 h
Miesto konania:	Sad Janka Kráľa
(ďalej len „podujatie“)	

2. Čas plnenia

- 2.1. Zástupca umelcov sa zaväzuje, že zabezpečí príchod umelcov na podujatie najmenej 30 min pred jeho stanoveným začiatkom.
- 2.2. Pri zmene termínu alebo času podujatia BKIS túto skutočnosť oznámi zástupcovi umelcov bez zbytočného odkladu.

3. Odmena

3.1. Za zabezpečenie podania výkonu umelcov a poskytnutie licencie podľa tejto zmluvy prislúcha zástupcovi umelcov jednorazová odmena vo výške:

celkom 720 € bez DPH.

V prípade pochybností sa má za to, že zaplatením dohodnutej odmeny zástupcovi

umelcov sú vysporiadané aj všetky súvisiace finančné požiadavky umelcov.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že z odmeny podľa bodu 3.1 predstavuje 70% odplata za zabezpečenie a podanie výkonu a 30% odplata za poskytnutie licencie podľa bodu 7.

3.3. Splatnosť:

Odmena je splatná najneskôr do konca mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol podaný výkon, a to prevodným príkazom na hore uvedený bankový účet zástupcu umelca.

BKIS zaplatí zástupcovi umelcov dohodnutú odmenu riadne a včas.

3.4. Daň z príjmu:

Zástupca umelcov sa zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „Zákon o dani z príjmov“) v znení neskorších predpisov.

4. Záväzky zástupcu umelca a odstúpenie od zmluvy

- 4.1. Zástupca umelcov sa zaväzuje zabezpečiť riadne podanie výkonu umelcami, aby títo ho podali podľa svojich najlepších schopností a možností.
- 4.2. Zástupca umelcov sa zaväzuje zabezpečiť rešpektovanie pokynov BKIS umelcami na podujatí. Pri porušení týchto povinností zodpovedá zástupca umelcov BKIS za vzniknutú škodu.
- 4.3. Od uzavretej zmluvy môže zástupca umelcov odstúpiť len v zvlášť odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah (živelná pohroma, ochorenie umelcov, úraz umelcov). Dôvody odstúpenia musí okamžite oznámiť kontaktnej osobe BKIS a musí ich hodnoverne preukázať.
- 4.4. Ak zástupca umelcov poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä tým, že nezabezpečí, aby sa umelci zúčastnili včas a riadne podujatia, alebo že podajú neprofesionálny výkon, je zástupca umelcov povinný uhradiť BKIS zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odmeny podľa bodu 3.1. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutú BKIS.

5. Záväzky BKIS a zánik zmluvy

- 5.1. BKIS vykoná v rámci možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelcov.
- 5.2. BKIS sa zaväzuje zabezpečiť dodržanie súvisiacich všeobecno záväzných právnych a interných predpisov upravujúcich práva a povinnosti slúžiace na ochranu pred šírením

ochorenia COVID 19.

- 5.3. V prípade, že nebude možné realizovať predmet zmluvy zo strany BKIS, napr. dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby napr. COVID 19, zmluva zanikne finančnej náhrady na základe rozhodnutia relevantného orgánu štátu alebo predloženia odporúčania, či rozhodnutia mesta Bratislavy ku dňu vydania takéhoto rozhodnutia alebo odporúčania.
- 5.4. V prípade, že podujatie nebude možné uskutočniť z iných dôvodov, napr. nepriaznivého počasia, BKIS sa zaväzuje poskytnúť umelcom iný náhradný termín na podanie umeleckého výkonu špecifikovaného v tejto zmluve. V tejto súvislosti si zmluvné strany mailom potvrdia, že podanie umeleckého výkonu sa ruší.

6. Osobnostné práva umelca

- 6.1. Umelci prostredníctvom zástupcu umelca zároveň udeľujú BKIS v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie podobizní umelcov vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného prejavu umelcov osobnej povahy (ďalej aj „**objekt**“), najmä objektu zachytávajúceho umelcov počas umeleckého výkonu a jeho následné použitie pre účely propagácie akoukoľvek formou.
- 6.2. Umelci udeľujú súhlas podľa tohto článku bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený čas, čo zástupca umelcov svojim podpisom potvrdzuje.

7. Licencia

- 7.1. Zástupca umelca udeľuje BKIS súhlas na použitie zabezpečeného umeleckého výkonu, a to na všetky spôsoby použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane z. č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom propagácie BKIS a/ alebo podujatí, ktoré BKIS organizuje.
- 7.2. Zástupca umelca udeľuje BKIS licenciu ako výhradnú a na celé obdobie trvania majetkových práv umelcov.
- 7.3. BKIS je oprávnené postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie, pričom zmluvné strany sa dohodli, že pre platnosť týchto právnych úkonov sa písomná forma nevyžaduje.
- 7.4. Licencia sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto licencie v čase jej platnosti.
- 7.5. Odmena za udelenie licencie je uvedená v bode 3.
- 7.6. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.
- 7.7. Zástupca umelca svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že je oprávnený

postúpiť licenciю podľa tohto článku zmluvy.

8. Ochrana osobných údajov

- 8.1. Zástupca umelca (ďalej aj „dotknutá osoba“) týmto potvrdzuje, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva. Osobné údaje udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 8.2. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.
- 8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 8.4. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 9.2. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom exemplári zmluvy.
- 9.3. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „register“).
- 9.4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že Zmluva bude zverejnená v registri.

9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka BKIS

Helena Škovierová, štatutárny zástupca

CirKusKus o.z.